

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ЗАГОТОВОК

ОХОТНИЧИЙ БИЛЕТ

Jméno : K o r d u l í k - příjmení : Vlastník syn Františka
Rok narození 1916 - místo pobytu : obec Sedmítuby -okres Warta
Lístek tento vydán mysliveckým spolkem-

Podpis v.r. /nečit./

26. ledna 1947 roku.

Fotografie.

Vlastnoruční podpis:

Kordulík v.r.

Registrace zbraně

Data	druh	číslo	Kalibr	Místo výroby	podpis	razítka
26-I	47.2 hlavně	88165	12	Zalhrad	nečit.	L.S. nečit.

Poznámky o výněti ze seznamu

Data.

z jakých příčin

Podpis a pečet

28/III-47 r. Odjazd do CSR.

nečit. razítko nečit. L.S.

Gověduji, vzhledem na svoji přísahu, jakožto
dekretem Zemského soudu v Praze ze dne
27. května 1947, Pres. 20 625-5/47 ustanovený
stálý přísežný soudní tlumočník, že překlad
tento souhlasí úplně s originálem sepsaným
v jazyku

Jirkovx dne 30.VI.1948.



ОХОТНИЧИЙ БИЛЕТ № 292775

1. Фамилия Карпачин
2. Имя и отчество Владимир Александрович
3. Год рождения 1915 4. Место жительства В. Сектор 6 ч. 1

Билет выдан В. Сектор 6 ч. 1
(какой организацией)
(Печать и подпись) М. П. Сектор 6 ч. 1
194 г.

Личная подпись В. Карпачин

визирован в течение одного года со дня выдачи
билет заполняется только чернилами

Срок действия билета продлен по 194 г.

М. П. Подпись 194 г. Место для марки

Срок действия билета продлен по 194 г.

М. П. Подпись 194 г. Место для марки

Срок действия билета продлен по 194 г.

М. П. Подпись 194 г. Место для марки

Регистрация оружия

Дата	Система	Номер	Калибр	Завод изготовления	Подпись и печать
26-1-47, д. Вуха		83165	12	Зав. 112	

— 4 —

Отметка о снятии оружия с учета

Дата	Причина	Подпись и печать
28-1-47	Введен в действие	

— 5 —

Основные правила:

1. Охотничий билет предъявляется по первому требованию охотничьей инспекции, лесной и охотничьей охран и органов милиции.
2. Передача оружия во временное пользование не допускается.
3. Продажа оружия на рынках (базарах) с рук категорически запрещается. Охотничьи гладкоствольные ружья подлежат для продажи в комиссионные магазины.
4. Лица, уклоняющиеся от регистрации охотничьих ружей, подвергаются штрафу до 300 руб., а при повторных случаях ружья конфискуются.

Охотник имеет право охотиться на всей территории СССР, за исключением заповедников, заказников и приписных к др. организациям угодий.

ОХОТНИК ОБЯЗАН:

Выполнять и требовать от других охотников выполнения правил, установленных правил и сроков охоты.
 Зарегистрировать купленное и приобретенное в порядке обмена оружие в 5-дневный срок в организации, выдавшей билет.
 Хранить оружие и боеприпасы в условиях, исключающих несчастные случаи.
 Вести борьбу со всеми видами браконьерства.
 Уничтожать вредных зверей и птиц.
 Добытую пушнину сдавать государству.
 Осторожно обращаться с огнем в лесу и не употреблять его войлочного пиджака, пиджаки из бумаги, ваты и т. д.
 При перемещении места жительства сняться с учета в организации, выдавшей билет, и в течение 5-дневного срока явиться на место нового жительства.

Сроки охоты и порядок пользования охотничьим оружием мне известны

Подпись.....

Л1116291

Типография им. Воровского, Москва, ул. Дзержинского 18. Н. 16152

P ř e k l a d

.....
r u s k é h o t e x t u .
.....

SSSR.
.....

lní komisariát zásobování .
.....

.....
n e b n í l í s t e k .
.....

NR - Číslo 292775

Jméno : K o r d u l í k - příjmení : Vladimír syn Františka

Rok narození 1916 - místo pobytu : obec Sedmítuby -okres Neratov

Lístek tento vydán mysliveckým spolkem-

L.S.

nečit.

Podpis v.r. /nečit./

26. ledna 1947 roku.

Fotografie.

Vlastnoruční podpis:

Kordulík v.r.

.....
Registrace zbraně
.....

Data druh číslo Kalibr Místo výroby podpis razítka

26-I 47.2 hlavně 88165 12 Záhrad nečit. L.S. nečit.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Poznámky o výtěti ze seznamu

Data

.....
z jakých příčin

Podpis a pečet

28/III-47 r. Odjezd do CSR.

nečit. razítko nečit. L.S.

Osvědčuji, vzhledem na svoji přísahu, jakožto
dekretem Zemského soudu v Praze ze dne
27. května 1947, Pres. 20 625-5/47 ustanovený
stálý přísedící soudní tlumočník, že překlad
tento souhlasí úplně s originálem sepsaným
v jazyku

Ruském

Váňa-stálý

Jirkov dne 30.VI.1948.





1944

• • •